

Bitte um Überschattung gegen Worte der Falschheit, der Trügung und des Streits

שִׁיר	הַמַּעֲלוֹת	אֶל-	יְהוָה	בַּצָּרָתָהּ	לִי	קָלְאֹתִי	וַיַּעֲנֵנִי:
Schi'R≠ „Lied von“ ~Fürst von	HaMa'ALO'T≠ den „Hinaufsteigenden“* den Stufen	ÄL-» zu	JaHaWä'H≠ „JHWH“ û:Er wird {pi}	BaZaRa'TaH» in der „Drängnis“ -	LI'≠ zu mir	QaRa'°TI≠ rief ich las/begegnete ich	WajjaÄNe'NI≠ und „er antwortete“ mir und er ~demütigte mich
שִׁיר	מַעֲלָה	אֶל	הִיא	בָּהּ צָרָה הַ	לִי	קָרָא	עָנָה
ms.[cs]	fp pk.at	pk.pp	hi/pi.ft.3ms	pgH fs.cs pk.pp+pk.at	sf.1s pk.pp	ka.pe.1s	sf.1s ka.wft.3ms pk.cj
יְהוָה	הַצִּלָּה	נַפְשִׁי	מִשְׁפַּת-	שָׁקֶר	מַלְשׁוֹן	רַמְיָה:	
JaHaWä'H≠ „JHWH“ û:Er macht werden	HaZi'L» „mache überschatten“* -	NaPhSchi'≠ „Seele“ meine	MiSsöPhaT-» weg von „Lippe“ der vom Gestade/Saum der	Schä'QaR≠ „Falschheit“ -	MiLaSchO'N» weg von „Zunge“ -	RöMJa'H≠ „Trügung“ Hochtraben/Lassheit	
הִיא	נִצַּלָה	נַפְשִׁי	מִן שָׁפָה	שָׁקֶר	מִן לְשׁוֹן	רַמְיָה	
hi/pi.ft.3ms	sf.drH hi.!.ms	sf.1s mfs.cs	fs.cs pk.pp	ms.[cs]	mfs pk.pp	fs	
מַה- יִּתֵּן	לָךְ	וּמַה-	יִסֵּף	לָךְ	לְשׁוֹן	רַמְיָה:	
MaH-» was, -	LöKhä'≠ zu „dir“ -	UMaH-» und was, -	JjoSi'Ph» „er macht hinzufügen“ -	Lä'Kh≠ zu „dir“ -	LäSchO'N» „Zunge“ -	RöMJa'H≠ „Trügung“ Hochtraben/Lassheit	
מַה	נָתַן	מַה	יִסֵּף	לָךְ	לְשׁוֹן	רַמְיָה	
pn.?	ka.ft.3ms	pn.?	hi.ft.3ms	sf.{hb.2f}{ar.2m}.s pk.pp	mfs	fs	
חַצִּי	גִּבּוֹר	שְׁנוּנִים	עִם	נִחְלִי	רַתְמִים:		
ChiZe'J» „Pfeile des“ Hältende des	GiBO'R» „Mächtigen“ -	SchöNUNI'M≠ „Gewetztwerdende“ -	IM≠ mit	GaChäLe'J» „Glutkohlen“ der -	RöTaMI'M≠ „Ginster“ ~Häuptern der Völlendung		
חִזִּן	נִבּוֹר	שְׁנוֹן	עִם	נִחַל	רָתֵם		
mp.cs	aj.ms.[cs]	kpp.mp	pk.pp	mp.cs	mp		
אוֹיֵה-	לִי	כִּי-	גִרְתִּי	מִשָּׁד	שְׁכֻנְתִּי	עַם-	קָדָר:
°OJaH-» wehe -	LI'≠ zu mir -	KI-» „dass“ denn	Ga'RTI» gastete ich ergierte ich	Mä'SchäKh≠ „Mä'SchäKh“ û:Hingezogenes	SchaKha'NTI≠ wohnte ich -	IM-» bei mit	QeDa'R≠ QeDa'R û:Verdüsterer
אוֹיֵה	לִי	כִּי	גִוֵּר	מִשָּׁד	שָׁכֵן	עַם	קָדָר
pk.ij	sf.1s pk.pp	pk.cj, ms	ka.pe.1s	[na].ms.[cs]	ka.pe.1s	pk.pp	na
רַבַּת	שְׁכֻנָּה-	לָהּ	נַפְשִׁי	עַם	שׁוֹנָא	שְׁלוֹם:	
RaBa'T≠ „viel des“ -	Schä.KhöNaH-» „wohnte sie“ -	Lä'H» zfür „sich“ zu ihr	NaPhSchi'≠ „Seele“ meine	IM≠ bei mit	SsONE'°» „Hassenden des“ -	SchäLO'M≠ „Friedens“ -	
רַב־רַבָּה	שָׁכֵן	הָ	נַפְשִׁי	עַם	שָׁנָא	שְׁלוֹם	
na aj.fs.cs	ka.pe.3fs	sf.3fs pk.pp	sf.1s mfs.cs	pk.pp	ka.pt.ms.[cs]	ms	
אֲנִי-	שְׁלוֹם	וְכִי	אֲדַבֵּר	הָמָּה	לְמַלְחָמָה:		
ÄNI-» ich	SchäLO'M≠ „Friede“ -	WöKhI'» und denn	ÄDaBe'R≠ „ich“ worte	He'MaH≠ „sie“	LaMiLChäMa'H≠ zu dem „Streit“* -		
אֲנִי	שְׁלוֹם	וְכִי	דִּבֵּר	הֵם	לְמַלְחָמָה		
pn.in.1s	ms	pk.cj	pi.ft.1s	pn.in.3mp	fs pk.pp+pk.at		

a: ~Angeschirrt